

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- 1.1 Идентификатори на продукта
- Търговско наименование: **FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)**
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)
- 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
Няма налични други важни сведения.
- Приложение на веществото / на приготвянето
- 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- **Производител/Доставчик:**
Betek Boya ve Kimya Sanayi A.S.
G.O.S.B. Tembelova Alani 3200 Sokak No:3206
41400 Gebze/ Kocaeli/ Türkiye
Tel: 00 90 262 678 30 00
Fax: 00 90 262 641 21 68
murat.kucukkul@betek.com.tr
- **Даващо информация направление:** проучване-развитие отдел
- 1.4 Телефонен номер при спешни случаи: 0090 262 678 30 00

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- 2.1 Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS02 пламък

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.

STOT SE 3 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

- 2.2 Елементи на етикета
- **Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност**



GHS02



GHS07

- **Сигналната дума** Внимание
- **Определящи опасността компоненти за етикекиране:**
n-бутил ацетат

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

**Търговско наименование: FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)**

(продължение от стр.1)

Изречения за опасност

- H226 Запалими течност и пари.
- H315 Предизвиква дразнене на кожата.
- H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

Изречения за безопасност

- P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
- P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
- P103 Преди употреба прочетете етикета.
- P210 Да се пази от топлина/искри/открит пламък/нагорещени повърхности. - Тютюнопушенето забранено.
- P241 Използвайте електрическо/проветриващо/осветително/оборудване, обезопасено срещу експлозия
- P303+P361+P353 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ.
- P321 Специализирано лечение (виж информацията на този етикет).
- P405 Да се съхранява под ключ.
- P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

Допълнителни данни:

- Съдържа изоцианати. Може да причини алергична реакция.
- Съдържа т-толилидендиизоцианат, 4-метил-т-фенилендиизоцианат, 2-метил-т-фенилендиизоцианат, тозил изоцианат. Може да предизвика алергична реакция.

2.3 Други опасности

- Резултати от оценката на PBT и vPvB
- PBT: неприложимо
- vPvB: неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

- 3.2 Химическа характеристика: Смеси
- Описание:

Опасни съставни вещества:

CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	n-бутил ацетат Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	ксилен Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	10-25%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-метокси-1-метилетилацетат Flam. Liq. 3, H226; Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solvent naphtha (petroleum), light arom. Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H335	≤ 2,5%
CAS: 4083-64-1 EINECS: 223-810-8	тозил изоцианат Resp. Sens. 1, H334; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	≤ 2,5%

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

**Търговско наименование: FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)**

(продължение от стр.2)

· Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.
- **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**
Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**
Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:** CO₂, пясък, огнегасящ прах. Да не се използва вода.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода в мощна неразпръсната струя
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**
Няма налични други важни сведения.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
Да не се отмива с вода или воднисти почистващи средства.
- **6.4 Позоваване на други раздели**
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа** При надлежно използване не са необходими специални мерки.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

**Търговско наименование: FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)**

(продължение от стр.3)

- 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости
- Съхранение:
- Изисквания към складовите помещения и резервоарите: Няма специални изисквания.
- Указания при общо съхранение: Не е необходимо.
- Други данни относно условията в складовете: Резервоарът да се държи плътно затворен.
- 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и) Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:
Няма други данни, виж точка 7.

· 8.1 Параметри на контрол

- Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:

123-86-4 n-бутил ацетат

TLV (BUL)	Гранични стойности 15 min: 950 мг/м ³ Гранични стойности 8 часа: 710 мг/м ³
PEL (USA)	Гранични стойности 8 часа: 710 мг/м ³ , 150 ppm
REL (USA)	Гранични стойности 15 min: 950 мг/м ³ , 200 ppm Гранични стойности 8 часа: 710 мг/м ³ , 150 ppm
TLV (USA)	Гранични стойности 15 min: 950 мг/м ³ , 200 ppm Гранични стойности 8 часа: 713 мг/м ³ , 150 ppm

1330-20-7 ксилен

TLV (BUL)	Гранични стойности 15 min: 442,0 мг/м ³ , 100 ppm Гранични стойности 8 часа: 221,0 мг/м ³ , 50 ppm Кожа
IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 442 мг/м ³ , 100 ppm Гранични стойности 8 часа: 221 мг/м ³ , 50 ppm Skin
PEL (USA)	Гранични стойности 8 часа: 435 мг/м ³ , 100 ppm
REL (USA)	Гранични стойности 15 min: 655 мг/м ³ , 150 ppm Гранични стойности 8 часа: 435 мг/м ³ , 100 ppm
TLV (USA)	Гранични стойности 15 min: 651 мг/м ³ , 150 ppm Гранични стойности 8 часа: 434 мг/м ³ , 100 ppm BEI

108-65-6 2-метокси-1-метилетилацетат

TLV (BUL)	Гранични стойности 15 min: 550,0 мг/м ³ , 100 ppm Гранични стойности 8 часа: 275,0 мг/м ³ , 50 ppm Кожа
IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 550 мг/м ³ , 100 ppm Гранични стойности 8 часа: 275 мг/м ³ , 50 ppm Skin
WEEL (USA)	Гранични стойности 8 часа: 50 ppm

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

**Търговско наименование: FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)**

(продължение от стр.4)

· **Съставни части със свързани с биологични гранични стойности:**

1330-20-7 ксилен

BEI (USA)	1,5 g/g creatinine
	Medium: urine
	Time: end of shift
	Parameter: Methylhippuric acids

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **8.2 Контрол на експозицията**

· **Лични предпазни средства:**

· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

· **Дихателна защита:** Не е необходимо.

· **Защита на ръцете:**

Материалът на ръкавицата трябва да е непрониклив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

· **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

· **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

· **Защита на очите:**



Плътни прилепващи защитни очила

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**

· **Общи данни**

· **Външен вид:**

Форма:	течно
Цвят:	според названието на продукта
Мирис:	характерно
Граница на мириса:	Не е определено.

· **pH-стойност:** Не е определено.

· **Промяна на състоянието**

Точка на топене/температурен интервал на стопяване:	не е определено
--	-----------------

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

Търговско наименование: **FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)**
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)

(продължение от стр.5)

Точка на кипене/температурен интервал на кипене:	124 °C
· Пламна точка:	25 °C
· Възпламеняемост (твърдо, газообразно):	неприложимо
· Температура на възпламеняване:	315 °C
· Температура на разлагане:	Не е определено.
· Самовъзпламеняемост:	Продуктът не е самозапалим.
· Взривоопасност:	Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
· Граници на взривоопасност:	
Долна:	1,1 пол. %
Горна:	7,5 пол. %
· Парно налягане при 20 °C:	10,7 гаПа
· Плътност:	не е определено
· Относителна плътност	Не е определено.
· Плътност на парите	Не е определено.
· Скорост на изпаряване	Не е определено.
· Разтворимост в / Смесимост с Вода:	неразтворимо
· Коефициент на разпределение (n-октанол/вода):	Не е определено.
· Вискозитет:	
динамичен:	Не е определено.
кинематичен:	Не е определено.
· Съдържание на разтворител:	
Органични разтворители:	69,5 %
VOC (ЕС)	69,47 %
· 9.2 Друга информация	Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реактивност
- 10.2 Химична стабилност
- Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:
Няма разлагане при използване по предназначение
- 10.3 Възможност за опасни реакции Не са известни опасни реакции.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват Няма налични други важни сведения.
- 10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разпадането.

BG

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

Търговско наименование: **FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)**
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)

(продължение от стр.6)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- 11.1 Информация за токсикологичните ефекти
- Остра токсичност:

· Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

1330-20-7 ксилен

Орално	LD50	4300 мг/кг (rat)
--------	------	------------------

Дермално	LD50	2000 мг/кг (rabbit)
----------	------	---------------------

584-84-9 4-метил-т-фенилендиизоцианат

Орално	LD50	5800 мг/кг (rat)
--------	------	------------------

- Първично дразнене:
- на кожата: Няма дразнещо действие.
- на окото: Няма дразнещо действие.
- Сенсibiliзация: Не е известно сенсibiliзиращо действие.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- 12.1 Токсичност
- Акватична токсичност: Няма налични други важни сведения.
- 12.2 Устойчивост и разградимост Няма налични други важни сведения.
- 12.3 Биоакмулираща способност Няма налични други важни сведения.
- 12.4 Преносимост в почвата Няма налични други важни сведения.
- Други екологични указания:
- Общи указания:
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите
Да не се допуска попадане в почвените води, водни басейни или в канализацията.
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в почвения слой.
- 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB
- PBT: неприложимо
- vPvB: неприложимо
- 12.6 Други неблагоприятни ефекти Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- 13.1 Методи за третиране на отпадъци
- Препоръка:
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- Непочистени опаковки:
- Препоръка: Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- 14.1 UN-номер
 - ADR, IMDG, IATA
- UN1263

(продължение на стр.8)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

Търговско наименование: **FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)**
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)

(продължение от стр.7)

· 14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН
 · ADR 1263 БОЯДЖИЙСКИ МАТЕРИАЛИ, Специални
 разпоредби 640Е
 · IMDG, IATA БОЯДЖИЙСКИ МАТЕРИАЛИ

· 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

· ADR



· клас 3 (F1) Запалителни течни вещества
 · Лист за опасности 3

· IMDG, IATA



· Class 3 Запалителни течни вещества
 · Label 3

· 14.4 Група опаковка

· ADR, IMDG, IATA III

· 14.5 Опасности за околната среда:

· Морски замърсител: Не

· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Внимание: Запалителни течни вещества

· Число на Кемлер 30

· EMS(мерки при злополуки в моретата)-номер: F-E, S-E

· 14.7 Транспортиране в насипно състояние
 съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и
 Кодекса IBC

неприложимо

· Транспорт / други данни:

· ADR

· Ограничени количества (LQ) 5L

· Изключени количества (EQ) Код: E1

Максимално нетно количество на вътрешна опаковка:

30 мл

Максимално нетно количество на обща опаковка: 1000

мл

· Транспортна категория 3

· Код за тунелни ограничения D/E

· UN "Model regulation":

UN1263, БОЯДЖИЙСКИ МАТЕРИАЛИ, Специални
 разпоредби 640Е, 3, III

BG

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2016

преработено на: 18.05.2016

**Търговско наименование: FILLI BOYA SUPER POLIURETAN TECHNIK FARBE HARTENER (YAZ,KIS)
FILLI BOYA SUPER POLYURETHANE TECHNIK FARBE HARDENER
(SUMMER,WINTER)**

(продължение от стр.8)

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

· **Национални предписания:**

Клас	Дял в %
I	0,4
NK	69,5

· **15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· **Съществени утайки**

H226 Западлими течност и пари.

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H312 Вреден при контакт с кожата.

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H332 Вреден при вдишване.

H334 Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането при вдишване.

H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

· **Съкращения и акроними:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Resp. Sens. 1: Sensitisation - Respirat., Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2